

## LIGHTING THE SHABBAT CANDLES

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתַי, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

Ba-ruch ata Adonai Eloheynu Me-lech ha-olam  
a-sher kid'sha-nu b'mitz-vo-tav v'tzi-va-nu  
l'had-lik neyr shel Shabbat.

We are filled with awe as we acknowledge the Unity of All  
within the sovereignty of God;  
through mitzvot, the pathways of our lives,  
we express our covenant with God as we kindle the flame of Shabbat.

## KIDDUSH FOR SHABBAT

## קְדוּשָׁה

Va'yi-chu-lu ha-sha-ma-yim v'ha'a-retz v'chol  
tz'va'am.  
V'y'chal Elohim ba-yom ha-sh'vi'i m'lach-to a-sher  
a-sa va-yish-bot ba-yom ha-sh'vi'I mi kol m'lach-to  
a-sher a-sa. V'y'va-reych Elohim et yom ha-sh'vi'i  
va'y'ka-deysh o-to. Ki vo Sha-vat mi kol  
m'lach-to a-sher ba-ra Elohim la'a'sot.

Baruch Ata Adonai Eloheynu Melech ha-olam  
bo-rey p'ri ha-ga-fen.

Baruch Ata Adonai Eloheynu Melech ha-olam,  
A-sher kid'sha-nu b'mitz-vo-tav v'ra-tza va-nu.  
V'Shabbat kod-sho b'a-ha-va uv'ra-tzon  
hin-chi-la-nu; Zi-ka-ron l'ma'a-sey v'rey-sheet.  
Ki hu yom t'chi-lah l'mik-ra-ey ko-desh  
zey-cher l'tzi-at Mitz-ra-yim.  
Ki va-nu va-char-ta v'o-ta-nu ki-dash-ta mi-kol  
ha-a-mim. V'Shabbat kod-sh'cha b'a-ha-va  
uv'ra-tzon hin-chal-ta-nu.  
Baruch Ata Adonai, M'ka-deysh ha-Shabbat.

וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר יוֹם הַשְּׁשִׁי :  
וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם :  
וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ  
אֲשֶׁר עָשָׂה, וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי  
מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה :  
וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי  
וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ, כִּי בּו שַׁבַּת מִכָּל  
מְלַאכְתּוֹ, אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת :

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם,  
בוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן. בָּרוּךְ אַתָּה יי  
אֱלֹהֵינוּ  
מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ  
בְּמִצְוֹתַי  
וְרָצָה בָּנוּ, וְשַׁבַּת קִדְּשׁוּ בְּאַהֲבָה  
וּבְרָצוֹן הַנְּחִילָנוּ זְכוּר לְמַעֲשֵׂה  
בְּרֵאשִׁית, כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה  
לְמַקְרָאֵי קִדְּשׁ, זֵכֶר לַיְצִיאַת  
מִצְרַיִם,  
כִּי בָנוּ בְּחֵרֶת וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל  
הָעַמִּים, וְשַׁבַּת קִדְּשָׁתָּ בְּאַהֲבָה  
וּבְרָצוֹ הַנְּחַלְתָּנוּ.

(Completed now were heaven and earth with all of their array. On the seventh day God completed the work that was done; the Soul-of-Everything resting on the seventh day from all the work that was done. In awe of the seventh day and perceiving its holiness, the Soul-of-Everything paused from all the creating work of God.) [Gen.2:1-3]

We are filled with awe before You Eternal our God, Creator of the fruit of the vine.

We are filled with awe before You Eternal our God with whom we have become distinctive and holy through the Mitzvot, the Pathways-of-Our-Life, and who has been mindful of us. With love and purpose You have bequeathed us this unique day of Shabbat: A reminder of the works of creation. It is first among our sacred days, a remembrance of the Exodus from Egypt. Through choosing Your Mitzvot we have become distinctive. With love and purpose You have bequeathed us Your unique day of Shabbat. We are filled with awe before you Eternal, the One who makes Shabbat unique among the days.)

## BRACHA FOR BREAD – HAMOTZI

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ:

**Baruch A-tah Adonai Eyoheynu Melech ha-o-lam ha-mo-tzi le-chem min  
ha-a-retz.**

We are in awe before You, Holy-One-of-Being, Creator of the universe, who brings forth bread from the earth.

# PARENTS BLESSING FOR CHILDREN

*Translations © 2007 Rabbi Neil Comess-Daniels*

## For a Girl:

**Y'simeych Elohim k'Sarah, Rivkah, Racheyl, v'Leah**

In Everything-There-Is-and-Will-Be for you, may you learn from Sara, Rebecca, Rachel and Leah.

## For a Boy:

**Y'sim-cha Elohim k'Ef-ra-yim v'chi'M'na-sheh.**

In Everything-There-Is-and-Will-Be for you, may you learn from Efrayim and Menaseh.

## For both:

### **BIRKAT HAKOHANIM (Priestly Blessing)**

**ברכת הכהנים**

**בְּרַכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ**

**Y'vare-che-cha Adonai v'yish'm're-cha.**

May you know the blessings of Everything-There-Is-and-Will-Be for you and may those blessings keep you safe.

**יְאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחַנְדֵּךָ**

**Ya-eyr Adonai pa-nav ey-le-cha vi-chu-ne-ka.**

May the light that is Everything-There-Is-and-Will-Be for you shine upon you and be gracious to you.

**יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּשֵּׂם לְךָ שְׁלוֹם.**

**Yi-sa Adonai pa-nav-ey-le-cha v'ya-seym l'cha sha-lom.**

Within Everything-There-Is-and-Will-Be for you may you find a great Oneness in all that you see and may you know wholeness, completeness and peace.

# ON THIS DAY AND ALL THE TIME

(a form of the Priestly Blessing for Children)

© 2008 Neil Comess-Daniels

To be a mommy or a daddy  
Is so terrific  
And it's strange  
'Cause every day there's so much different  
Every day there's so much change

Yesterday you were so little  
Like a kitten or a pup  
Today, my friend, you're so much bigger  
Today, my friend, you're growing up

Every second I spend with you  
Is like a tiny butterfly  
I hold her gently in my hands  
Before she's goes and flutters by

I see her smile; I watch her dance  
Pretty paintings on her wings  
And feel her heart go beat, beat, beat  
Before she's gone... I hear her sing...

Moms and Dads have always felt this  
From forever and before  
At times like these we say we love you  
And we want to do a little bit more

In these very special moments  
Like the one we're in today  
We place our hands upon your heads  
And all our dreams came out that way...

May Everything-There-Ever-Was and-Is  
Smile for you a great, big smile  
May you be snuggled-up and safe  
On this day and for a long, long while

And even though we both know it's so  
You'll cry some tears every now and then  
I hope there's light in any darkness  
And many hugs in all your whens.

And every place you're in and go  
May you know folks so good and kind  
May you make peace inside and around you  
On this day and all the time.